

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte

DE	Modell	EN	Model	FR	Modèle	IT	Modello	ES	Modelo	dG 8x25
	Vergrößerung		Magnification		Grossissement		Ingrandimento		Aumentos	8x
	wirksamer Objektiv-Ø		Effective objective lens diameter		Diamètre effectif de l'objectif		Diametro utile dell'obiettivo		Diámetro efectivo del objetivo	25 mm
	Austrittspupillen-Ø		Exit pupil diameter		Diamètre de la pupille de sortie		Diametro della pupilla d'uscita		Diámetro de la pupila de salida	3.1 mm
	Austrittspupillen-Abstand		Exit pupil distance		Distance de la pupille de sortie		Distanza della pupilla d'uscita		Distancia de la pupila de salida	17.0 mm
	Sehfeld (m/1.000 m)		Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds)		Champ de vision réel (m/1.000 m)		Campo visivo (m/1.000 m)		Campo de visión (m/1.000 m)	119 m/357 ft
	Sehfeld (Grad)		Field of view (degrees)		Champ de vision réel (degrés)		Campo visivo (gradi)		Campo de visión (grados)	6.8°
	Sehfeld für Brillenträger (Grad)		Field of view, eyeglass-wearers (degrees)		Champ de vision pour porteurs de lunettes (degrés)		Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi)		Campo de visión para usuarios de gafas (grados)	6.8° (100%)
	augenseitiges Sehfeld (Grad)		Field of view, apparent (degrees)		Champ de vision apparent (dégrés)		Campo visivo soggettivo (gradi)		Campo de visión, aparente (grados)	52°
	kürzeste Einstellenfernung		Shortest focusing distance		Distance min. de mise au point		Distanza minima per la messa a fuoco		Distancia mínima de enfoque	2.5 m/8.2 ft
	Dioptrienausgleich		Diopter adjustment		Ajustement dioptrique		Compensazione diottrica		Ajuste de dioptrías	- 4/+ 4 dpt
	Dioptrienkorrektur bei ∞		Diopter correction at ∞		Correction dioptrique à ∞		Compensazione diottrica di ∞		Corrección de dioptrías ∞	4 dpt
	Lichttransmission		light transmission		Transmission de lumière		Trasmissione di luce		Transmisión de la luz	89%
	Dämmerungszahl nach ISO 14132-1		Twilight factor based on ISO 14132-1		Indice crépusculaire (ISO 14132-1)		Valore crepuscolare secondo ISO 14132-1		Factor crepuscular según ISO 14132-1	14.2
	Optische Beschichtungen		Optical coatings		Revêtements optiques		Rivestimenti ottici		Recubrimientos ópticos	SWAROBRIGHT, SWARODUR, SWAROTOP
	Funktionstemperatur		Functional temperature		Température de fonctionnement		Temperatura operativa		Temperatura de funcionamiento	-10/+50°C / +14/+131°F
	Lagertemperatur		Storage temperature		Température de stockage		Temperatura di stoccaggio		Temperatura de almacenamiento	-30/+70°C / -22/+158°F
	IP Schutzklasse		IP protection class		Classe de protection IP		classe di protezione IP		Grado de protección IP	IP 67
	Länge ca. *		Approx. length *		Longueur approx. *		Lunghezza appross. *		Longitud aprox. *	146 mm/5.75 in
	Breite ca.		Approx. width		Largeur approx.		Larghezza appross.		Anchura aprox.	112 mm/4.4 in
	Höhe ca.		Approx. height		Hauteur approx.		Altezza appross.		Altura aprox.	60 mm/2.36 in
	Gewicht ca.		Approx. weight		Poids approx.		Peso appross.		Peso aprox.	550 g/19.4 oz
	Kameraauflösung (effektiv)		Camera resolution (effective)		Résolution de la caméra (effective)		Risoluzione della fotocamera (effettiva)		Resolución de la cámara (efectiva)	13MP (4192 x 3104 px)
	Videoauflösung		Video resolution		Résolution vidéo		Risoluzione video		Resolución del vídeo	HD 1280 x 720 px / VGA 640 x 480 px
	Akku		Battery		Pile		Batteria		Batería	Li-Ion 2600 mAh
	Betriebsdauer Akku Normalbetrieb/Maximalbetrieb		Battery operating time during normal/maximum operation		Autonomie de la batterie en utilisation normale/maximale		Durata della batteria a funzionamento normale/massimo		Autonomía de la batería durante funcionamiento normal/máximo	6/3.5 h
	Abschaltautomatik kein Wi-Fi/keine Interaktion		Automatic shut-off if no Wi-Fi/no interaction		Arrêt automatique en l'absence de Wi-Fi/d'interaction		Spegnimento automatico in mancanza di connessione Wi-Fi o di interazione		Apagado automático si no hay señal Wi-Fi/interacción	5/15 min
	Zusatzprogramm		Add-on program		Logiciel complémentaire		Programma Add-on		Programa de ayuda	dG App, dG Mammals
	Maximale Beobachter App		Maximum observers via app		Nombre maximal d'observateurs via l'application		Numero massimo di osservatori tramite app		Máximo de observadores a través de la aplicación	5
	Betriebssystem für App (ab Version)		Operating system for app (from version)		Système d'exploitation de l'application (version minimale requise)		Sistema operativo per app (da versione)		Sistema operativo para la aplicación (desde la versión)	iOS 11 Android 5.0
	Schnittstelle		Interface		Interface		Interfaccia		Interfaz	Wi-Fi (Wireless LAN)
	Wi-Fi-Standard		Wi-Fi standard		Norme Wi-Fi		Standard Wi-Fi		Estándar Wi-Fi	iEEE 802.11g
	Wi-Fi Sicherheit		Wi-Fi security		Sécurité Wi-Fi		Sicurezza Wi-Fi		Seguridad Wi-Fi	WPA2-PSK
	Wi-Fi Frequenz		Wi-Fi frequency		Fréquence Wi-Fi		Frequenza Wi-Fi		Frecuencia Wi-Fi	2,3995 bis 2,4845 GHz
	mind. Reichweite Schnittstelle		Min. coverage interface		Couverture min. de l'interface		Interfaccia min. di copertura		Interfaz de cobertura mín.	5
	Ladeschnittstelle		Charger interface		Interface du chargeur		Interfaccia caricabatterie		Interfaz del cargador	USB-C
	Lautsprecher		Loudspeakers		Haut-parleurs		Altoparlanti		Altavoces	Mono
	Interner Speicher (Bilder)		Internal memory (images)		Mémoire interne (images)		Memoria interna (immagini)		Memoria interna (imágenes)	10

* bei versenkter Augenmuschel with eyecups twisted-in en cas de bonnette oculaire rétractée con conchiglia oculare abbassata con anillo del ocular metido

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten. All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors. Toutes les données sont des valeurs standard. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression. Tutti i dati riportati sono valori tipici. Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa. Todos los datos están indicados en valores medios. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en diseño y entrega. No aceptamos responsabilidad alguna por errores de impresión.

TECHNISCHE GEGEVENS / TEKNISKA DETAJER / TEKNISET TIEDOT / TEKNISKE DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



inertgasvulling · ädelgasfyllning · jalokaasutäyte · ädelgasfyldning · заполнение инертным газом

NL Model	SV Model	FI Malli	DA Model	RU Модель	dG 8x25
Vergroting	Förstorning	Suurennus	Forstørrelse	Увеличение	8x
Effectieve objectief-Ø	Effektiv objektiv-Ø	Objektiivin tehollinen läpimitta	Virksomt objektiv-Ø	Световой Ø объектива	25 mm
Uittredeupil-Ø	Utgångspupil-Ø	Ulostulopupillin Ø	Udgangspupil-Ø	Выходные зрачки Ø	3.1 mm
Oogafstand	Avstånd utgångspupil	Silmän etäisyys okulaarista	Udgangspupil-afstand	Межзрачковое расстояние	17.0 mm
Gezichtsveld (m/1.000 m)	Synfält (m/1.000 m)	Näkökenttä (m/1.000 m)	Synsfelt (m/1.000 m)	Поле зрения на (1.000 м/м)	119 m/357 ft
Gezichtsveld (graden)	Synfält (grader)	Näkökenttä (asteissa)	Synsfelt (grader)	Поле зрения (градусы)	6.8°
Gezichtsveld voor bril dragers (graden)	Synfält med glasögon (grader)	Näkökenttä silmälasikäyttäjillä	Synsfelt for brillebærere (grader)	Поле зрения для людей в очках (град.)	6.8° (100%)
Subjectief gezichtsveld (graden)	Synfält subj. (grader)	Näkökenttä subj. (asteissa)	Subjektivt synsfelt (grader)	Видимое поле зрения (градусы)	52°
Close focus	Kortaste inställningsavstånd	Lähin tarkennusetäisyys	Korteste indstillingsdistance	Минимальное фокусируемое расстояние	2.5 m/8.2 ft
Dioptrie-correctie	Dioptrijutjämning	Silmien välisen	Dioptrisk justeringsområde	Интервал диоптрийной	-4/+4 dpt
Dioptricorrectie ∞	Dioptrikorrigerig ∞	Dioptrin korjaus ääretön ∞	Dioptri korrektion ∞	Интервал диоптрийной настройки при ∞	4 dpt
Lichtdoorlaatbaarheid	Ljustransmission	Valonläpäisykyky	Lystransmission	Светопропускание	89%
Relatieve lichtsterkte volgens ISO 14132-1 (schemergetal)	Skymningsal enligt ISO 14132-1	Hämärärluku ISO 14132-1 mukaan	Skumringsfaktor iht. ISO 14132-1	Сумеречное число по ISO 14132-1	14.2
Optische coatings	Optiska yteläggningar	Optiset pinnoitteet	Optiske coatings	Оптические покрытия	SWAROBRIGHT, SWARODUR, SWAROTOP
Gebruikstemperatuur	Driftstemperatur	Käyttölämpötila	Funktionstemperatur	Рабочая температура	-10/+50°C / +14/+131°F
Bewaartemperatuur	Förvaringstemperatur	Varastointilämpötila	Opbevaringstemperatur	Температура хранения	-30/+70°C / -22/+158°F
IP-beschermingsklasse	IP protection class	IP-suojaluokka	IP-beskyttelsesklasse	Класс защиты IP	IP 67
Lengte ca. *	Längd ca. *	Pituus noin *	Længde ca. *	Длина ок. *	146 mm/5.75 in
Breedte ca.	Bredd ca.	Leveys noin	Bredde ca.	Ширина ок.	112 mm/4.4 in
Hoogte ca.	Höjd ca.	Korkeus noin	Højde ca.	Высота ок.	60 mm/2.36 in
Gewicht ca.	Vikt ca.	Paino noin	Vægt ca.	Вес ок.	550 g/19.4 oz
Cameraresolutie (effectief)	Kameraupplösning (effektiv)	Kameran resoluutio (tehollinen)	Kameraopløsning (effektiv)	Разрешение камеры (эффективное)	13MP (4192 x 3104 px)
Videoresolutie	Videouplösning	Videon resoluutio	Videoupløsning	Разрешение видео	HD 1280 x 720 px / VGA 640 x 480 px
Batterij	Batteri	Akku	Batteri	Батарея	Li-Ion 2600 mAh
Gebruiksduur batterij bij normaal/maximaal gebruik	Batteridrifttid vid normal/maximal drift	Akun käyttöaika normaali-/suurkäytössä	Batteridrifttid under normal/maksimal drift	Время работы батареи при нормальной/максимальной нагрузке	6/3.5 h
Automatische uitschakeling bij geen wifi/geen interactie	Automatisk avstängning om Wi-Fi saknas/ingen interaktion förekommer	Automaattinen sammutus, jos ei Wi-Fi-verkkoa/käyttöä	Automatisk slukkefunktion, hvis der ikke er Wi-Fi/interaktion	Автоматическое отключение при отсутствии Wi-Fi/действия	5/15 min
Bijsgevoegd programma	Tilläggsprogram	Lisäohjelma	Udvidet program	Дополнительная программа	dG App, dG Mammals
Maximum aantal waarnemers via app	Maximalt antal observationer via app	Enimmäismäärä tarkkailijoita sovelluksen kautta	Maks. antal brugere via app	Максимальное количество наблюдателей, поддерживаемое приложением	5
Besturingssysteem voor app (vanaf versie)	Operativsystem för app (från version)	Sovelluksen käyttöjärjestelmä (versioista)	Operativsystem til app (fra version)	Операционная система для приложения (версия не ниже)	iOS 11 Android 5.0
Interface	Gränssnitt	Käyttöliittymä	Grænseflade	Интерфейс	Wi-Fi (Wireless LAN)
Wifi-standaard	Wi-Fi-standard	Wi-Fi-standardi	Wi-Fi-standard	Стандарт Wi-Fi	iEEE 802.11g
Wifi-beveiliging	Wi-Fi-säkerhet	Wi-Fi-suojaus	Wi-Fi-sikkerhed	Защита Wi-Fi	WPA2-PSK
Wifi-frequentie	Wi-Fi-frekvens	Wi-Fi-taajuus	Wi-Fi-frekvens	Частота Wi-Fi	2,3995 bis 2,4845 GHz
Min. bereik interface	Min. täckningsgräns	Käyttöliittymän vähimmäiskantama	Min. dækningsgrænseflade	Мин. радиус действия интерфейса	5
Oplaadinterface	Laddargränssnitt	Laturin liitäntä	Opladegrænseflade	Интерфейс для заряда батареи	USB-C
luidsprekers	Högtalare	Kaiuttimet	Højttalere	Динамики	Mono
Intern geheugen (afbeeldingen)	Intern minne (bilder)	Sisäinen muisti (kuvat)	Intern hukommelse (billeder)	Внутренняя память (изображения)	10

* bij ingedraaide oogdop med invridna ögonmusslor okulaarit alas käännetyinä ved forsænknet øjestykke при опущенном наглазнике

Alle gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.
 Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.
 Kaikki tiedot ovat yleisarvoja. Oikeudet muutoksiin mukaan lukien painovirheisiin pidätetään.
 Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.
 Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.